



Das Ostern

(Paște)



Wortschatz

(vocabulary)

der Frühling - *primăvară*

das Fest - *sărbătoare*

der Osterhase - *ieșurașul de Paște*

die Ostereier - *ouă de Paște*

die Schokoladeneier - *ouă de ciocolată*

bunte Eier - *ouă colorate*

das Osterlamm - *mielul de Paște*

der Schokohase - *ieșuraș de ciocolată*

die Geschenke - *cadouri*

Ostereier bemalen - *a vopsi ouă de Paște*

der Osterkorb - *coș de Paște*

die Osterglocken - *narcisă*

der Osterkranz - *coroniță de Paște*

Ostereier Suche - *vânătoarea de ouă de Paște*

feiern - *a sărbători*

die Traditionen - *tradiții*

verstecken - *a ascunde*

der Garten - *grădină*

der Palmsonntag - *Duminica Floriilor*

die Kirche - *biserică*

Gottesdienst - *slujbă religioasă*

die Osterdekoration - *decorațiuni de Paște*

die Auferstehung - *Înviere*

die Fastenzeit - *postul Paștelui*

grüne Zweige - *crenguță verde*

die Kuchen - *prăjituri*

die Kekse - *biscuiți*

der Karfreitag - *Vinerea Mare*

backen - *a coace*

festliches Essen - *masă festivă*

die Familie - *familie*

Zeit verbringen (mit) - *a petrece timp cu...*

schönes Wetter - *vreme frumoasă*

die Wärme - *căldură*

die Freunde - *prieteni*

Außenaktivitäten - *activități în aer liber*

die Osterkerze - *lumânări de Paște*

die Osterferien - *vacanță de Paște*

sammeln - *a aduna*

das Grass - *iarbă*

die Blumen - *flori*

spielen - *a se juca*

das Osterbrot - *pâine de Paște*

treffen (mit) - *a se întâlni cu...*

die Küken - *puișori*

Frohe Ostern! - *Paște fericit!*

finden - *a găsi*

Familienzusammenführung - *reuniunea de familie*



1. Beschreibe die folgenden Bilder in 2-3 Zeilen.
(Descrie următoarele imagini în 2-3 rânduri)









2.  **Lies die Sätze aufmerksam durch.**

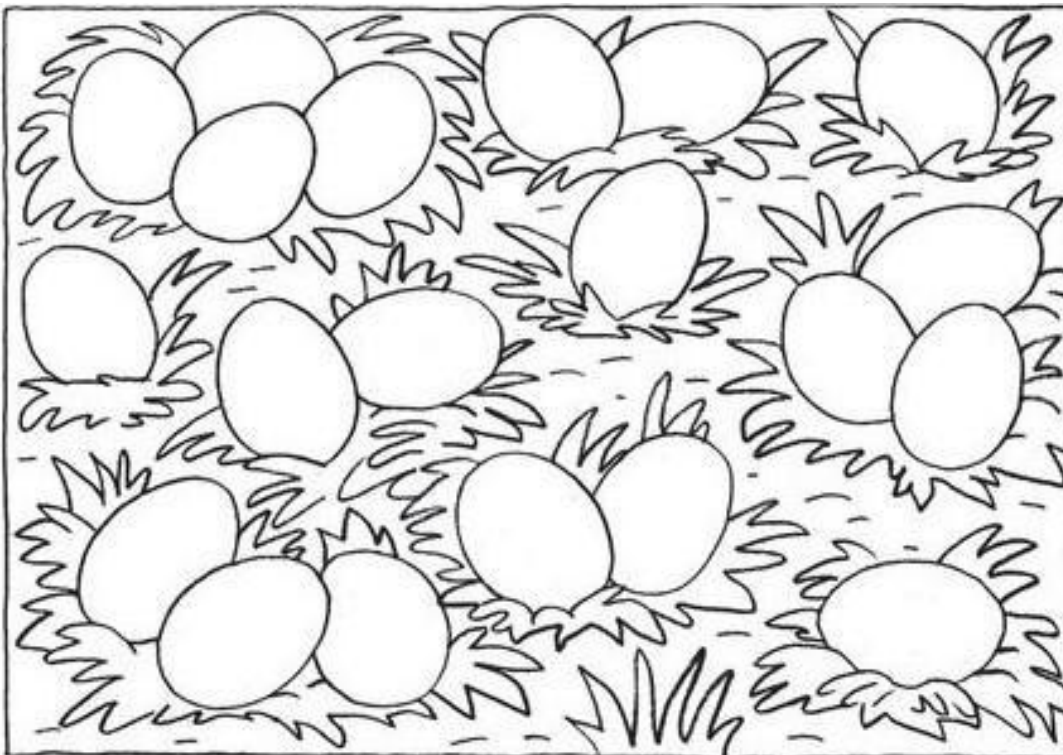
(Citește propozițiile cu atenție.)

 **Male die Ostereier entsprechend an.**

(Colorează ouăle de Paște în mod corespunzător.)

 **Schreibe die Lösungszahl in das Kästchen.**

(Scrie numărul soluției în casetă.)



A. **Auf der Wiese liegen vier blaue Ostereier.**

(Pe pajiște se află patru ouă albastre de Paște.)

B. **Drei Ostereier sind gelb.**

(Trei ouă de Paște sunt galbene.)

C. **Es sind drei rote Ostereier mehr als blaue.**

(Sunt cu trei ouă roșii de Paște mai multe decât cele albastre.)

D. **Ein Osterei ist lila.**

(Un ou de Paște este mov.)

E. **Wie viele grüne Ostereier sind es?**

(Câte ouă verzi de Paște sunt acolo?)



3. Schreibe je zwei Sätze mit jedem Wort: das Fest, die Traditionen, der Osterhase, die Schokoladeneier.

(Scrie câte două propoziții cu fiecare cuvânt: das Fest=sărbătoare, die Traditionen=tradiții, der Osterhase=ieșurașul de Paște, die Schokoladeneier=ouă de ciocolată.)

4. Finde die folgenden Wörter: Karfreitag, Feiern, Backen, Ostern, Kirche, Schokohase, Garten, Ostereier.

(Găsește următoarele cuvinte: Karfreitag, Feiern, Backen, Ostern, Kirche, Schokohase, Garten, Ostereier.)

S	C	H	O	K	O	H	A	S	E
S	O	S	T	E	R	E	I	E	R
G	K	O	N	F	E	T	B	O	S
A	F	I	U	M	R	H	A	S	S
R	A	E	R	A	S	B	C	T	D
T	U	M	I	C	K	F	K	E	J
E	D	A	M	E	H	I	E	R	E
N	O	F	F	A	R	E	N	N	D
K	G	F	S	A	N	N	F	H	Y
K	A	R	F	R	E	I	T	A	G

Lösungen, mit Übersetzungen

(Rezolvări, cu traducere)

Übung 2

- A. Pe pajiște se află patru ouă albastre de Paște.
- B. Trei ouă de Paște sunt galbene.
- C. Sunt cu trei ouă roșii de Paște mai multe decât cele albastre.
- D. Un ou de Paște este mov.
- E. Câte ouă verzi de Paște sunt acolo? Răspuns: 5 ouă verzi.

Übung 4

S	C	H	O	K	O	H	A	S	E
S	O	S	T	E	R	E	I	E	R
G	K	O	N	F	E	T	B	O	S
A	F	I	U	M	R	H	A	S	S
R	A	E	R	A	S	B	C	T	D
T	U	M	I	C	K	F	K	E	J
E	D	A	M	E	H	I	E	R	E
N	O	F	F	A	R	E	N	N	D
K	G	F	S	A	N	N	F	H	Y
K	A	R	F	R	E	I	T	A	G



Osterbräuche (Obiceiuri de Paște)

Wortschatz (Vocabular)

der Osterhase - *iepurăș de Paște*

die Ostereier - *ouă de Paște*

der Osterkorb - *coș de Paște*

die Narzisse - *narcisă*

die Narzissen - *narcise*

das Symbol - *simbol*

das Fest - *sărbătoare*

der Sonntag - *duminică*

die Christen - *creștini*

die Auferstehung - *înviere*

bemalen - *a vopsi*

die Frühlingsgöttin - *zeița primăverii*

die Natur - *natură*

das Osterlamm - *mielul de Paști*

verstecken - *a ascunde*

die Fruchtbarkeit - *fertilitatea*

der Garten - *grădină*

die Liebe - *iubire*

das Brauchtum - *tradiție*

der Schinken - *șuncă*

das Feuer - *foc*

das Nest - *cuib*

bunt - *colorat*

das Küken - *pui*

feiern - *a sărbători*

das Sinnbild - *simbol*

Eier legen - *a depune ouă*

in Zusammenhang bringen - *a asocia
cu...*

das Heimatland - *țara natală/de origine*





1. Schreibe das richtige Wort unter die Bilder!
(*Scrie cuvântul potrivit sub fiecare imagine!*)



a) _____



b) _____



c) _____



d) _____



2. Ergänze die Lücken im Text mit den gegebenen Wörter:

(Completează spațiile libere din text cu cuvintele date:)

Osterhase, Symbole, Fest, Kindern, Ostereier, Sonntag, Auferstehung, Leben, Bemalen, Frühlingsgöttin, Natur, Osterlamm, versteckt, Osterkorb

Ostern ist das wichtigste _____ der Christen. An diesem Tag feiern sie die _____ von Jesus Christus. Gefeiert wird am ersten _____ nach dem Frühlingsvollmond. Der Name Ostern kommt von der germanischen _____ Ostara. Die wichtigsten _____ sind der Osterhase, das _____ und die Ostereier. Der Hase gilt als Symbol der Fruchtbarkeit, weil er viele Junge kriegt; das Ei symbolisiert das _____. Seit über 300 Jahren wird den _____ erzählt, dass der _____ am Ostermorgen im Garten bunte Ostereier _____. Das _____ der Eier hat auch eine lange Tradition. Die traditionelle Farbe für die _____ ist Rot als Symbol für das Blut Christi, aber auch für das Leben und die Liebe. Der _____ mit Tulpen, Hyazinthen, Narzissen, Birken- und Haselzweigen zeigt uns, dass auch die _____ zu neuem Leben erwacht ist.





3. Finde die angegebenen Wörter: (Găsește cuvintele indicate:)

Diese Wörter sind versteckt:

BRAUCHTUM	SCHINKEN	LEBEN	JESUS	KÜKEN
GOTT	FEUER	NEST	EI	HASE
OSTERN	AUFERSTEHUNG	BUNT	LAMM	LIEBE

A	S	C	H	I	N	K	E	N	I	Z	X
X	U	X	L	E	L	I	H	A	L	Z	B
M	G	F	W	K	N	H	A	S	E	N	U
E	W	J	E	S	U	S	M	T	B	X	N
B	J	A	I	R	N	B	K	Q	E	S	T
W	V	L	V	O	S	T	E	R	N	H	X
B	R	A	U	C	H	T	U	M	G	N	G
L	U	D	W	L	K	K	E	N	F	T	S
I	H	A	G	A	G	U	Ü	H	E	H	K
E	E	I	V	M	O	H	A	K	U	S	M
B	X	I	T	M	T	N	V	B	E	N	T
E	I	M	T	B	T	Y	A	I	R	N	G



4. Leseverstehen: Der Osterhase ist das Sinnbild Osterns. Jeder, der Ostern feiert, hat zumindest schon mal von ihm gehört. Aber kennst du auch seine Geschichte?

(Înțelegere scrisă: Iepurașul de Paște este simbolul Paștelui. Toți cei care sărbătoresc Paștele, au auzit cel puțin de el. Dar îi cunoști povestea?)

Im Christentum wurde der Osterhase nach und nach in die Geschichte rund um die Osterzeit und die Mythologie eingewoben und symbolisiert Fruchtbarkeit. Das Tier kann bis zu 20 Jungen im Jahr gebären. Dies soll als Sinnbild für die Auferstehung Jesus stehen.

Der Osterhase an sich wird erst im 17. Jahrhundert erstmals erwähnt. Früher hat nicht nur der Osterhase die Eier gebracht. Je nach Region, waren es auch mal Störche, Vögel oder auch Füchse. Später hieß es, der Osterhase sei ein Warnbild für den übermäßigen Eiverzehr. Früher glaubte man, wenn man zu viele Ostereier esse, würde man krank davon werden. Heute gilt diese Aussage als veraltet.

Das Osterfest mit der Suche nach Ostereiern ist heute ein Familienbrauch geworden und auch Nicht-Christen praktizieren die Ostertüte. Sie bringt den Kindern jede Menge Spaß und Freude. Den Kindern wird oft erzählt, dass die Hühner die Eier legen, die Osterhasen sie bemalen und für die Kinder verstecken, damit sie diese finden und essen können.

a) Was symbolisiert der Osterhase?

b) Wann wurde der Hase mit Ostern in Zusammenhang gebracht?

c) Was erzählen Eltern ihren Kindern über das Bemalen und Verstecken von Eiern?





Lösungen:

(rezolvări)

1. a) der Osterhase; b) die Ostereier; c) der Osterkorb; d) die Narzisse/-n
2. Fest, Auferstehung, Sonntag, Frühlingsgöttin, Symbole, Osterlamm, Leben, Kindern, Osterhase, versteckt, Bemalen, Ostereier, Osterkorb, Natur
4. Traducere:

În creștinism, iepurașul de Paște a fost integrat treptat în istoria și mitologia Paștelui și simbolizează fertilitatea. Animalul poate naște până la 20 de pui pe an. Se spune că acest lucru simbolizează învierea lui Iisus.

Iepurașul de Paște a fost menționat pentru prima dată în secolul al XVII-lea. În trecut, nu numai iepurașul de Paște aducea ouăle. În funcție de regiune, erau și berze, păsări sau chiar vulpi. Mai târziu s-a spus că iepurașul de Paște era un simbol de avertizare pentru consumul excesiv de ouă. Se credea că cei care mâncau prea multe ouă de Paște, se îmbolnăveau. În zilele noastre, această afirmație este considerată ca fiind învechită.

Astăzi, vânatoarea de ouă de Paște a devenit un obicei de familie și chiar și necreștinii practică acest obicei. Acesta aduce multă distracție și bucurie copiilor, cărora li se spune adesea că găinile depun ouăle, iepurașii de Paște le vopsesc și le ascund pentru ca ei să le găsească și să le mănânce.



Ostern (Paștele)

1. Verbinde die Wörter zu den passenden Bildern.
(Leagă cuvintele imaginilor potrivite)

- Korb**
(Coș)
- Osterhase**
(Iepure de Paște)
- Geschenk**
(Cadou)
- Ostereier**
(Ouă de Paște)



2. Finde die Wörter und verbinde sie zu ihrer richtigen Buchstabenreihenfolge.
(Găsește cuvintele și leagă-le la ordinea corectă a literelor acestora)

- Ostermontag:**
(Dimineața de Paște)
- Osterhase:**
(Iepurașul de Paște)
- Ostereier:**
(Ouăle de Paște)
- Karfreitag:**
(Vinerea Mare)
- Osterkorb:**
(Coș de Paște)

- r, e, h, o, s, t, a, e, s
- a, i, r, t, g, e, k, a, f, r
- o, t, s, t, m, n, e, o, r, g, a
- e, r, t, i, r, e, s, o, e
- k, r, e, o, r, s, t, b, o





3. Beantworte die Fragen in kurzen Sätzen.

(Răspunde la întrebări în propoziții scurte)

Was ist deine Ostereier Lieblingsfarbe?

(Care e culoarea ta favorită a ouălor de Paște?)

Was wünschst du dich von der Osterhase?

(Ce îți dorești de la iepurele de Paște?)

Wen besuchst du in den Osterferien?

(Pe cine vizitezi de Paște?)

4. Bilde Sätze mit den Wörtern von Übung 2.

(Construiește propoziții cu cuvintele de la exercițiul 2)



5. Erzähle, was deine Aktivitäten für den Ostertag sind.

(Povestește care sunt activitățile tale pentru ziua de Paște)
